

**ELEKTRILISED MÕÕTE-, JUHTIMIS- JA
LABORATOORIUMISEADMED. ELEKTROMAGNETILISE
ÜHILDUVUSE NÕUDED. OSA 1: ÜLDNÕUDED**

**Electrical equipment for measurement, control and
laboratory use - EMC requirements - Part 1: General
requirements**

EESTI STANDARDI EESSÕNA**NATIONAL FOREWORD**

See Eesti standard EVS-EN 61326-1:2013 sisaldab Euroopa standardi EN 61326-1:2013 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN 61326-1:2013 consists of the English text of the European standard EN 61326-1:2013.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 11.01.2013.	Date of Availability of the European standard is 11.01.2013.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 17.220, 19.080, 25.040.40, 33.100

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:

Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:

Aru 10, 10317 Tallinn, Estonia; homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

English version

**Electrical equipment for measurement, control and laboratory use -
EMC requirements -
Part 1: General requirements
(IEC 61326-1:2012)**

Matériel électrique de mesure, de
commande et de laboratoire -
Exigences relatives à la CEM -
Partie 1: Exigences générales
(CEI 61326-1:2012)

Elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und
Laborgeräte -
EMV-Anforderungen -
Teil 1: Allgemeine Anforderungen
(IEC 61326-1:2012)

This European Standard was approved by CENELEC on 2012-08-14. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

Foreword

The text of document 65A/628/FDIS, future edition 2 of IEC 61326-1, prepared by SC 65A, "System aspects", of IEC TC 65, "Industrial-process measurement, control and automation" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 61326-1:2013.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2013-07-11
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2015-08-14

This document supersedes EN 61326-1:2006.

EN 61326-1:2013 includes the following significant technical changes with respect to EN 61326-1:2006:

- the immunity test levels and performance criteria have been reviewed;
- requirements for portable test and measurement equipment have been clarified and amended;
- the description of the electromagnetic environments has been improved.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For the relationship with EU Directive(s) see informative Annex ZZ, which is an integral part of this document.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 61326-1:2012 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standards indicated:

IEC 60359	NOTE	Harmonized as EN 60359.
IEC 61000-6-1:2005	NOTE	Harmonized as EN 61000-6-1:2007 (not modified).
IEC 61000-6-2:2005	NOTE	Harmonized as EN 61000-6-2:2005 (not modified).
IEC 61010 series	NOTE	Harmonized in EN 61010 series (not modified).
IEC 61326-2 series	NOTE	Harmonized in EN 61326-2 series (not modified).
IEC 61326-2-2	NOTE	Harmonized as EN 61326-2-2.

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60050	Series	International Electrotechnical Vocabulary	-	-
IEC 61000-3-2	2005	Electromagnetic compatibility (EMC) -	EN 61000-3-2	2006
+ A1	2008	Part 3-2: Limits - Limits for harmonic current	+ A1	2009
+ A2	2009	emissions (equipment input current ≤ 16 A per phase)	+ A2	2009
IEC 61000-3-3	2008	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-3: Limits - Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current ≤ 16 A per phase and not subject to conditional connection	EN 61000-3-3	2008
IEC 61000-3-11	2000	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-11: Limits - Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems - Equipment with rated current ≤ 75 A and subject to conditional connection	EN 61000-3-11	2000
IEC 61000-3-12	2011	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-12: Limits - Limits for harmonic currents produced by equipment connected to public low-voltage systems with input current > 16 A and ≤ 75 A per phase	EN 61000-3-12	2011
IEC 61000-4-2	2008	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-2: Testing and measurement techniques - Electrostatic discharge immunity test	EN 61000-4-2	2009
IEC 61000-4-3	2006	Electromagnetic compatibility (EMC) -	EN 61000-4-3	2006
+ A1	2007	Part 4-3: Testing and measurement	+ A1	2008
+ A2	2010	techniques - Radiated, radio-frequency, electromagnetic field immunity test	+ A2	2010
IEC 61000-4-4	2004	Electromagnetic compatibility (EMC) -	EN 61000-4-4	2004
+ corr. June	2007	Part 4-4: Testing and measurement	+ A1	2010
+ A1	2010	techniques - Electrical fast transient/burst immunity test		
IEC 61000-4-5	2005	Electromagnetic compatibility (EMC) -	EN 61000-4-5	2006
+ corr. October	2009	Part 4-5: Testing and measurement techniques - Surge immunity test		

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 61000-4-6	2008	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-6: Testing and measurement techniques - Immunity to conducted disturbances, induced by radio-frequency fields	EN 61000-4-6	2009
IEC 61000-4-8	2009	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-8: Testing and measurement techniques - Power frequency magnetic field immunity test	EN 61000-4-8	2010
IEC 61000-4-11	2004	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-11: Testing and measurement techniques - Voltage dips, short interruptions and voltage variations immunity tests	EN 61000-4-11	2004
CISPR 11 (mod) + A1	2009 2010	Industrial, scientific and medical equipment - Radio-frequency disturbance characteristics - Limits and methods of measurement	EN 55011 + A1	2009 2010

Annex ZZ (informative)

Coverage of Essential Requirements of EU Directives

This European Standard has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association and within its scope the standard covers protection requirements of Annex I, Article 1 of the EC Directive 2004/108/EC.

Compliance with this standard provides one means of conformity with the specified essential requirements of the Directive[s] concerned.

NOTE Other requirements and other EU Directives may be applicable to the products falling within the scope of this standard.

CONTENTS

FOREWORD.....	4
INTRODUCTION.....	6
1 Scope.....	7
2 Normative references	8
3 Terms and definitions	9
4 General	11
5 EMC test plan.....	12
5.1 General.....	12
5.2 Configuration of EUT during testing.....	12
5.2.1 General	12
5.2.2 Composition of EUT.....	12
5.2.3 Assembly of EUT	12
5.2.4 I/O ports	12
5.2.5 Auxiliary equipment	12
5.2.6 Cabling and earthing (grounding).....	12
5.3 Operation conditions of EUT during testing.....	13
5.3.1 Operation modes	13
5.3.2 Environmental conditions.....	13
5.3.3 EUT software during test	13
5.4 Specification of functional performance	13
5.5 Test description.....	13
6 Immunity requirements	13
6.1 Conditions during the tests	13
6.2 Immunity test requirements	13
6.3 Random aspects.....	16
6.4 Performance criteria	17
6.4.1 General	17
6.4.2 Performance criterion A.....	17
6.4.3 Performance criterion B.....	17
6.4.4 Performance criterion C.....	17
7 Emission requirements	17
7.1 Conditions during measurements	17
7.2 Emission limits	18
8 Test results and test report.....	18
9 Instructions for use	18
Annex A (normative) Immunity test requirements for portable test and measurement equipment powered by battery or from the circuit being measured	19
Bibliography.....	20
Figure 1 – Examples of ports	11
Table 1 – Immunity test requirements for equipment intended to be used in a basic electromagnetic environment	14
Table 2 – Immunity test requirements for equipment intended to be used in an industrial electromagnetic environment	15

Table 3 – Immunity test requirements for equipment intended to be used in a controlled electromagnetic environment	16
Table A.1 – Immunity test requirements for portable test and measurement equipment.....	19

This document is a preview generated by EVS

INTRODUCTION

Instruments and equipment within the scope of this standard may often be geographically widespread and hence operate under a wide range of environmental conditions.

The limitation of undesired electromagnetic emissions ensures that no other equipment, installed nearby, is unduly influenced by the equipment under consideration. The limits are more or less specified by, and therefore taken from, IEC and International Special Committee on Radio Interference (CISPR) publications.

However, the equipment should function without undue degradation in an electromagnetic environment typical for the locations where it is intended to be operated. In this respect the standard specifies three different types of electromagnetic environment and the levels for immunity. More detailed information about issues related to electromagnetic environments are given in IEC 61000-2-5. Special risks, involving for example nearby or direct lightning strikes, circuit-breaking, or exceptionally high electromagnetic radiation in close proximity, are not covered.

Complex electric and/or electronic systems should require EMC planning in all phases of their design and installation, taking into consideration the electromagnetic environment, any special requirements, and the severity of failures.

This part of IEC 61326 specifies the EMC requirements that are generally applicable to all equipment within its scope. For certain types of equipment, these requirements will be supplemented or modified by the special requirements of one, or more than one, particular part within IEC 61326-2 series. These should be read in conjunction with the IEC 61326-1 requirements.